

# GENERÁTOR ELEKTRINY

## NÁVOD K POUŽITÍ

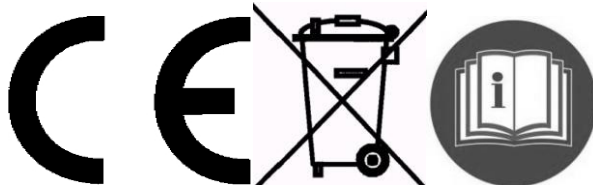
Překlad originálního návodu

# ***KRAFT&DELE***

**PROFESSIONAL**

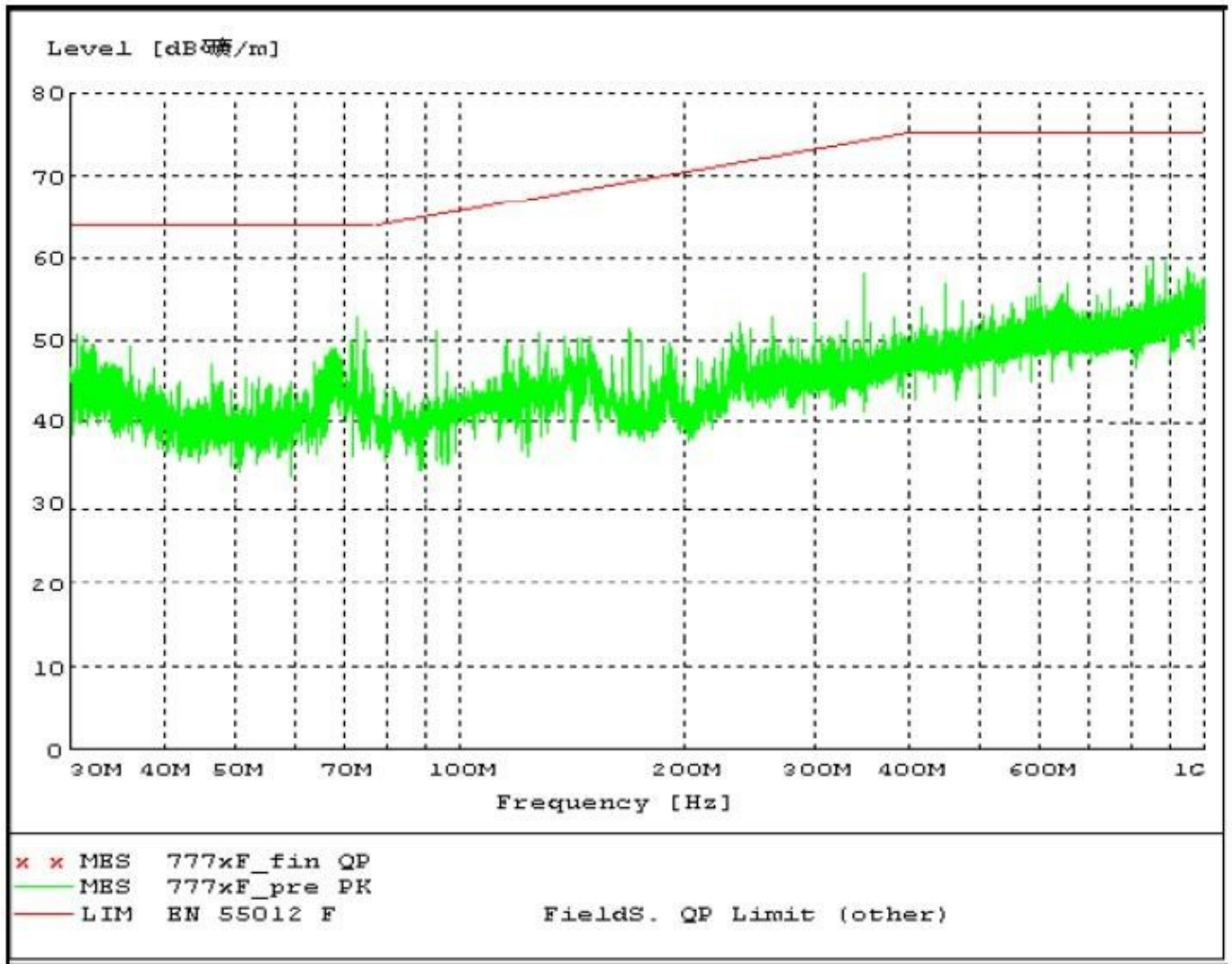


Generátor elektrické  
energie Model  
KW6500 Symbol  
KD139



## TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Parametry	Model	KW6500
<b>Generátor</b>	Jmenovitá frekvence (Hz)	50
	Jmenovitý výkon (kVA)	3,5 kVA = 2,8 kW (max. 3,8 kVA = 3 kW)
	Jmenovité napětí (V)	230 V a 380 V
	Jmenovitý proud (A)	8,3 A
	Jmenovitá rychlost (ot./min)	3000
	Počet fází	Třífázový
	Faktor výkonu (cos)	0,8
	Třída izolace	B
	Počet kontaktů	2
	Režim buzení	Samobudící
	Napětí (V)	380 V, 230 V a 12 V
<b>Výstup</b>	Zásuvka	Čtyři zásuvky
	Kontaktní konektor	Součástí balení
	Výstupní výkon DC12V	Výstupní výkon na kontaktní liště
	Hladina hluku (7 m) dB(A)	66
	Typ konstrukce	Otevřená konstrukce
<b>Motor</b>	Typ motoru	OHV CX390
	Počet válců, - průměr x zdvih (mm)	1-88x64
	Zdvihový objem	389
	Jmenovitý výkon [kW(Hp)/(ot./min)]	7 / 5200
	Kompresní poměr	8,5:1
	Otáčky	3000–3600
	Zapalování	T.C.I
	Chlazení	Vzduchem
	Mazání	Mlhou
	Spouštění	Mechanický startér
	Typ mazacího oleje	CDgrade nebo SAE 10W-30, 15W-40
	Objem nádrže na vodu (l)	Žádná
	Startovací výkon (V-kW)	12 V 0,4 kW
	Výkon nabíjecího generátoru nabíjecího (V-A)	12 V 8 A
	Spotřeba paliva (g/kWh)	<374
	Objem palivové nádrže (l)	15
	Doba nepřetržitého provozu (h)	12
	Hladina akustického tlaku	90 dB(A)
Úroveň vyzařovaného záření	Jak je znázorněno na schématu níže	



**Před spuštěním je nutné do tohoto produktu doplnit olej a palivo. Pokus o spuštění motoru bez oleje ZPŮSOBÍ poškození motoru a ztrátu záruky.**

**Pozor! Třífázový agregát dosahuje plného výkonu na síťové zásuvce – na jednofázových zásuvkách dosahuje agregát pouze 1/3 jmenovitého výkonu! Přetížení generátoru může vést ke ztrátě záruky!**

## USCHOVEJTE TENTO NÁVOD

Tento návod je nezbytný pro seznámení se s bezpečnostními pravidly a výstražnými značkami, postupy obsluhy, kontroly, údržby a čištění, seznamem dílů a montážním nákresem.

## PŘEPRAVA A VYBALENÍ

Aby nedošlo k rozlití paliva během přepravy nebo dočasného skladování, zajistěte agregát v normální svislé pracovní poloze s vypnutým motorem. Nezapomeňte také uzavřít palivový ventil (OFF). Nepřepĺňujte palivovou nádrž. Nepoužívejte generátor, pokud se nachází ve vozidle. Před spuštěním generátoru jej vyjměte z vozidla a spusťte na dobře větraném místě. Pokud umísťujete generátor do uzavřeného vozidla, vyhněte se místům vystaveným přímému slunečnímu záření. Silné sluneční záření působící po mnoho hodin způsobuje vysoký nárůst teploty uvnitř vozidla, což může vést k odpařování benzínu a následné explozi. Nepřepřavujte generátor po nerovné cestě po delší dobu. Pokud musíte přepřavovat generátor v náročném terénu, nejprve vyprázdněte palivo z nádrže.

Při vybalování se ujistěte, že byl stroj dodán vcelku a že nebyl poškozen.

### OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

#### POZOR!

SEZNAMTE SE SE VŠEMI POKYNY  
Nedodržení kteréhokoli z následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.  
DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY

## PRACOVNÍ PROSTOR

1. Pracovní prostor by měl být řádně uklizený a dobře osvětlený. Zaplněné stoly a tmavá místa zvyšují riziko úrazů.
2. Nepoužívejte generátory ve výbušném prostředí, např. v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Generátory vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
3. Při obsluze generátoru nedovolte, aby se k němu přibližovaly třetí osoby, děti nebo návštěvníci. V případě potřeby připravte zábrany nebo kryty.

## ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

4. Uzemňená nářadí je třeba správně zasunout do zásuvky, nainstalovat a uzemnit v souladu se všemi pravidly a doporučeními. Nikdy neodstraňujte uzemňovací kolík ani zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nikdy nepoužívejte adaptéry. Máte-li jakékoli pochybnosti o tom, zda je zásuvka správně uzemněna, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem. V případě poruchy nebo selhání nářadí zajišťuje uzemnění cestu s nízkým odporem, kterou je odvedeno elektrické napětí pryč od uživatele.

5. Dvojitá izolace eliminuje potřebu použití uzemněného napájecího kabelu a uzemněné napájecí instalace.
6. Vyhněte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, chladiče nebo chladicí prvky. V případě uzemnění těla existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
7. Nenechte napjaté nástroje vystavené dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do generátoru, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
8. Nepoužívejte napájecí kabely k jiným účelům. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení jakéhokoli nářadí ani k vytrhávání zástrčky ze zásuvky. Napájecí kabely udržujte mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené napájecí kabely okamžitě vyměňte. Poškozené napájecí kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
9. Při používání napájeného nářadí venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití. Tyto prodlužovací kabely jsou určeny pro použití v terénu, čímž snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

## **OSOBNÍ BEZPEČNOST**

10. Buďte opatrní. Při provádění činností buďte opatrní a při obsluze generátoru se řiďte zdravým rozumem. Nepoužívejte generátor, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při obsluze generátoru může vést k vážnému zranění.
11. Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dlouhé vlasy si svažte. Udržujte své vlasy, oděv a rukavice držte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
12. Zabraňte náhodnému spuštění. Pokud stroj nepoužíváte, ujistěte se, že je vypínač v poloze „OFF“, a odpojte zapalovací kabel.
13. Před zapnutím generátoru odstraňte klíče a nastavovací knoflíky. Klíč nebo knoflík připevněný k rotující části generátoru může způsobit vážné zranění.
14. Nepřehýbejte se příliš, abyste dosáhli na danou část. Po celou dobu udržujte správný postoj a rovnováhu.
15. Používejte ochranné pomůcky. Vždy noste ochranné brýle. Za určitých podmínek je nutné použít protiprachovou masku, protiskluzovou obuv, pevnou čepici nebo chrániče sluchu.
16. Nikdy nespouštějte generátor v uzavřené garáži ani v jiném uzavřeném prostoru, který není vybaven odvětrávacím potrubím. Oxid uhelnatý, bez zápachu a bezbarvý jedovatý plyn, se může hromadit a způsobit vážná zranění nebo smrt.

## POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA GENERÁTORU

17. Generátor nepřetěžujte. Používejte generátor vhodný pro dané použití. Vhodný generátor vykoná zamýšlenou práci lépe a bezpečněji v době, pro kterou byl navržen.
18. Nepoužívejte generátor, pokud jej nelze spustit nebo vypnout pomocí vypínače. Jakýkoli generátor, který nereaguje na příkazy vypínače, je nebezpečný a musí být vyměněn.
19. Ujistěte se, že je vypínač v poloze „OFF“, a odpojte zapalovací kabel před prováděním seřizování, výměnou příslušenství nebo uskladněním generátoru. Výše uvedené preventivní opatření omezují riziko náhodného spuštění generátoru.
20. Generátory, které se nepoužívají, uchovávejte mimo dosah dětí a jiných neškolených osob. Generátory představují v rukou neškolených uživatelů nebezpečí.
21. Generátory pečlivě udržujte. Nepoužívejte poškozený generátor. Poškozený generátor označte nápisem „Nepoužívat“, dokud nebude opraven.
22. Zkontrolujte vyrovnaní nebo spojení pohyblivých částí, zda části neobsahují praskliny nebo jiná poškození, která by mohla ovlivnit fungování generátoru. Pokud se generátor ukáže jako poškozený, je nutné před dalším použitím předat do servisu.
23. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem pro váš model. Příslušenství, které může být vhodné pro jeden generátor, může být nebezpečné, pokud je namontujete na jiný.

## SERVIS

24. Servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Servis nebo údržba provedená nekvalifikovaným personálem může představovat riziko úrazu.
25. Při údržbě generátoru používejte výhradně originální náhradní díly. Dodržujte pokyny uvedené v části „Kontrola, údržba a čištění“ v tomto návodu. Použití neoriginálních dílů nebo nedodržení pokynů pro údržbu může vést k riziku úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

## DETAILNÍ VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tento výrobek nepoužívejte, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo léků. Přečtěte si příbalový leták, abyste zjistili, zda jsou při užívání léků narušeny vaše rozhodovací schopnosti a reflexy. Pokud máte jakékoli pochybnosti, nepoužívejte tento výrobek.
2. Používejte ochranu sluchu a očí. Při používání tohoto produktu noste ochranné brýle proti odletujícím úlomkům a chrániče sluchu schválené společností GS.
3. Noste bezpečné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky, protože by je mohly zachytit pohyblivé části. Noste ochrannou čepici, abyste zabránili zachycení vlasů pohyblivými částmi.
4. Udržujte rovnováhu. Po celou dobu udržujte správný postoj a rovnováhu, abyste předešli zakopnutí, pádu nebo poranění zad atd.

5. Průmyslové použití musí splňovat požadavky GS.
6. Buďte opatrní. Při provádění činností se neustále soustřeďte. Jednejte podle zdravého rozumu. Nepoužívejte tento produkt, pokud jste unavení nebo rozptýlení.
7. Zkontrolujte, zda produkt neobsahuje poškozené části. Před použitím tohoto produktu pečlivě zkontrolujte Zda je výrobek schopen správně fungovat a plnit zamýšlenou funkci. Zkontrolujte, zda výrobek neobsahuje poškozené součásti nebo jiné známky poruchy, které by mohly ovlivnit jeho fungování. Okamžitě vyměňte nebo opravte poškozené nebo opotřebované díly.
8. Výměna dílů a příslušenství: Při servisních úkonech používejte výhradně identické náhradní díly. Používejte pouze příslušenství určené pro použití s tímto výrobkem.
9. S tímto výrobkem zacházejte opatrně. Pro zajištění lepšího a bezpečnějšího provozu udržujte výrobek čistý a suchý. Z důvodu bezpečnosti by servis a údržbu měl pravidelně provádět kvalifikovaný technik.
10. Používejte generátor vhodný pro daný úkol. Nepokoušejte se provádět práci určenou pro velký průmyslový generátor pomocí malého generátoru. Existují konkrétní použití, pro která byl tento generátor navržen. Bude pracovat lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou byl navržen. Generátor neupravujte a nepoužívejte jej k účelům, pro které nebyl vytvořen.
11. Varování, bezpečnostní opatření a pokyny popsané v tomto návodu nemohou pokrýt všechny možné podmínky a situace. Obsluha zařízení si musí uvědomit, že zdravý rozum a opatrnost jsou faktory, které nelze do tohoto zařízení zabudovat a které musí zajistit obsluha.

### **Bezpečnostní pokyny při instalaci:**

1. Před použitím generátoru si pečlivě přečtete celý návod. Seznamte se také s bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto návodu. Tyto pokyny je třeba vždy dodržovat, aby se omezilo riziko úrazu nebo poškození zařízení.
2. Ujistěte se, že postup instalace odpovídá bezpečnostním požadavkům a místním a národním elektrotechnickým normám. Instalaci by měl provést kvalifikovaný a licencovaný elektrikář a stavební technik.
3. Veškeré práce související s elektřinou, včetně uzemnění, by měl provádět licencovaný elektrikář.
4. Jakákoli samostatná palivová nádrž určená k napájení generátoru by měla být vyrobena nebo nainstalována v souladu se všemi příslušnými místními, státními a federálními předpisy.
5. Pokud je generátor instalován uvnitř budovy, musí být spaliny odváděny z budovy pomocí utěsněného a tepelně odolného potrubí. Potrubí ani tlumič by neměly být vyrobeny z hořlavých materiálů a neměly by být instalovány v jejich blízkosti. Spaliny produkované generátorem musí splňovat zákonné limity, včetně místních norem a předpisů.

6. V případě, že je generátor instalován venku, musí být chráněn před povětrnostními vlivy a odhlučněn. Neměl by být uváděn do provozu venku bez ochrany a izolovaných kabelů.
7. Generátor nikdy nezvedejte pomocí úchytů na motoru nebo alternátoru. Zvedací zařízení připojte k rámu generátoru.
8. Před zvednutím generátoru se ujistěte, že zvedací a podpůrné zařízení je v dobrém stavu a že je schopné zvednout takové zatížení.
9. Během přenášení by se personál měl zdržovat v dostatečné vzdálenosti od zavěšeného generátoru.
10. Plocha, na které spočívá váha, by měla být rovná a dostatečně pevná, aby unesla hmotnost generátoru. Pokud není podkladová plocha rovná, je třeba pod celou délku rámu generátoru použít příčné nosníky.
11. V případě instalace na přívěsu by měl být generátor namontován uprostřed přívěsu nad koly.
12. Instalujte ochranu proti povětrnostním vlivům a tlumicí prvky pouze za bezdeštivých a bezsněžných podmínek, aby se zabránilo uzavření vlhkosti uvnitř krytu generátoru.

### **Prevence požárů a výbuchů:**

1. Pary paliva a výfukové plyny jsou hořlavé a potenciálně výbušné. Dodržujte správné postupy pro skladování a manipulaci s palivem. Vždy mějte po ruce opakovaně použitelný hasicí přístroj třídy ABC.
2. Generátor a jeho okolí udržujte vždy v čistotě.
3. V případě úniku paliva nebo oleje je nutné je okamžitě vyčistit. Skladujte kapaliny a čisticí prostředky v souladu se všemi místními, regionálními a federálními normami a předpisy. Hadry na olej skladujte v kovové nádobě.
4. Nikdy neskladujte palivo ani jiné hořlavé materiály v blízkosti generátoru.
5. V blízkosti motoru a palivové nádrže nekuřte a nedovolte vznik jiskření, plamenů nebo jiných zdrojů vznícení. Palivové výpary jsou hořlavé.
6. Aby se zabránilo jiskření nebo vzniku elektrického oblouku, udržujte uzemněné vodivé předměty, jako jsou nářadí, v dostatečné vzdálenosti od odkrytých částí a elektrických spojů. Takové situace mohou vést k vznícení výparů.
7. Nepřidávejte palivo do nádrže, když motor běží nebo je ještě horký. Nepoužívejte generátor, jehož palivový systém není těsný.
8. Nadměrné hromadění nespálených palivových plynů ve výfukovém systému může vést ke vzniku potenciálně výbušných podmínek. K nadměrnému hromadění může dojít při opakovaných pokusech o nastartování, testování ventilů nebo vypínání horkého motoru. Pokud k takové situaci dojde, otevřete vypouštěcí zátky výfukového systému, pokud je jimi vybaven, a nechte plyny uniknout, než se pokusíte generátor znovu nastartovat.
9. Používejte pouze palivo a olej doporučené výrobcem.

## **Bezpečnostní opatření při manipulaci s mechanickými částmi:**

1. VŽDY zkontrolujte, zda je hlavní vypínač v poloze „OFF“. Odpojte zapalovací kabel a nechte motor zcela vychladnout, než začnete provádět údržbu údržby.
2. Zkontrolujte, zda stroj neobsahuje poškozené díly. Před použitím generátoru je nutné pečlivě zkontrolovat díly, které vypadají poškozeně, abyste zjistili, zda bude generátor správně fungovat a plnit svůj účel. Zkontrolujte vyrovnání a spojení , zkontrolujte všechny prasklé díly a montážní spoje, které by mohly ovlivnit správnou funkci. Jakýkoli poškozený díl by měl být řádně opraven nebo vyměněn kvalifikovaným technikem.
3. Generátor byl navržen s kryty chránícími před pohyblivými částmi. Při práci v blízkosti generátoru je vždy nutné dodržovat bezpečnostní opatření, aby byl personál a vybavení chráněno před mechanickými riziky.
4. Nepoužívejte generátor, pokud jsou ochranné kryty odstraněny. Během provozu generátoru se nedotýkejte ochranných krytů za účelem údržby ani z jiných důvodů.
5. Držte ruce, paže, dlouhé vlasy, volný oděv a šperky v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Mějte na paměti, že v okamžiku, kdy se části motoru pohybují vysokou rychlostí, není možné je přesně rozeznat.
6. Udržujte přístupové dvířka na skříni zavřené a zajištěné, pokud k nim není nutný přístup.
7. Při práci na generátoru nebo v jeho blízkosti vždy noste ochranný oděv, včetně ochranných rukavic, brýlí a čepice schválených společností GS.
8. Neměňte ani neupravujte žádné části generátoru, které byly namontovány a dodány výrobcem.
9. Vždy provádějte a dodržujte plánovanou údržbu motoru a generátoru.

## **Bezpečnostní opatření při manipulaci s chemickými látkami:**

1. Vyhněte se kontaktu s horkým palivem, olejem, výfukovými plyny a pevnými povrchy.
2. Vyhněte se kontaktu s palivy, oleji a mazivy používanými v generátoru. V případě požití okamžitě přivolejte lékařskou pomoc. V případě požití paliva nevyvolávejte zvracení. V případě kontaktu s pokožkou ji okamžitě omyjte mýdlem a vodou. V případě kontaktu s očima je okamžitě vypláchněte čistou vodou.

## **Bezpečnostní opatření proti účinkům hluku:**

1. Nadměrná expozice hladinám hluku přesahujícím 70 dBA může být nebezpečná pro sluch. Při obsluze nebo práci v blízkosti běžícího generátoru vždy používejte chrániče sluchu schválené společností GS.

## **Bezpečnostní opatření při manipulaci s elektrickými součástmi:**

1. Všechna připojení a kabely vycházející z generátoru musí být instalovány vyškolenými a certifikovanými elektrikáři a musí být v souladu s příslušnými místními, státními a dalšími požadovanými normami a standardy.
2. Před uvedením do provozu musí být generátor správně uzemněn oprávněným elektrikářem v souladu se všemi platnými elektrotechnickými normami a standardy.
3. Pokud používáte prodlužovací kabel (není součástí dodávky), nezapomeňte používat pouze kabely schválené společností GS, které mají odpovídající tloušťku a délku (viz obrázek A).

OBRÁZEK A

<b>MINIMÁLNÍ PRŮŘEZ PRODLUŽOVACÍHO KABELU – 220 VOLTŮ</b>					
<b>Ampery na typovém štítku (při plném zatížení)</b>	<b>Délka prodlužovacího kabelu</b>				
	0 – 7,5 m	7,5 – 15 m	15 – 30 m	30 – 45 m	45 – 60 m
0–5	16	16	16	12	12
5,1 – 8	16	16	14	10	-
8,1 – 12	14	14	12	-	-
12,1 – 15	12	12	10	-	-
15,1 – 20	10	10	--	-	-

4. Nepokoušejte se připojovat nebo odpojovat napájecí kabely, když se nacházíte ve vodě nebo na vlhkém či bahnitém povrchu.
5. Nedotýkejte se elektricky napájených částí a připojených kabelů nebo vodičů žádnou částí těla ani neizolovaným vodivým předmětem.
6. Generátor připojujte pouze k zátěži nebo elektrické instalaci (220 V a 380 V), které jsou kompatibilní s elektrickými charakteristikami a jmenovitým výkonem generátoru.
7. Před zahájením servisních prací na zařízeních napájených generátorem odpojte zařízení od zdroje napájení.
8. Udržujte veškeré elektrické zařízení v suchu a čistotě. Vyměňte kabeláž, pokud je izolace popraskaná, přeríznutá, odřená nebo jakýmkoli jiným způsobem poškozená. Vyměňte koncovky, které jsou opotřebované, zbarvené nebo zkorodované. Udržujte koncovky čisté a pevně zasunuté.
9. Izolujte všechny spoje a odpojené kabely.
10. Zabraňte úrazu elektrickým proudem. Vyhněte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou kryty trubek, chladiče nebo chladicí části.
11. V případě elektrického požáru používejte pouze hasicí přístroje schválené pro tento účel.

12. Osoby s kardiostimulátorem by se před použitím tohoto produktu měly poradit se svým lékařem. Provoz elektrického zařízení v blízkosti kardiostimulátoru může způsobit jeho poruchu nebo selhání.

## INSTALACE

1. **UPOZORNĚNÍ:** Před připojením nástrojů a příslušenství k napájení se ujistěte, že napětí, příkon ve wattech a proud v ampérech (220 V/8,3 A a 380 V/8,3 A) jsou vhodné pro napájení všech elektrických obvodů, které mají být napájeny z tohoto generátoru. Pokud napájení překračuje kapacitu generátoru, může být nutné seskupit jedno nebo více nástrojů a/nebo zařízení a připojit je k samostatnému generátoru.
2. Pro instalaci nouzových napájecích systémů mohou být vyžadována elektrická a další povolení. Před zahájením instalace níže uvedené jednotky se seznamte s normami elektrickými normami a normami platnými v dané budově. Instalaci musí provést oprávnění dodavatelé.
3. **UPOZORNĚNÍ:** Generátor váží 37 kg. Při jeho přemísťování na místo instalace používejte vhodné zvedací zařízení. Nosná lana vždy připevňujte k rámu generátoru.

## UMÍSTĚNÍ

1. Doporučuje se umístit a nainstalovat generátor v zabezpečeném venkovním prostoru, kde je k dispozici dostatek vzduchu pro chlazení (viz předchozí varovná část).
2. Nainstalujte generátor tak, aby přívody a vývody vzduchu nebyly blokovány rostlinami, stromy nebo sněhovými závějemi. Umístění generátoru na místě silně vystaveném větru nebo tvorbě sněhových závějí může vyžadovat instalaci ochranné bariéry. Přívod vzduchu by za normálních podmínek měl směřovat v převládajícím směru větru.
3. Nainstalujte generátor na betonový podstavec nebo na jiné místo, kde se k němu nedostane odtékající dešťová nebo povodňová voda.
4. Umístění generátoru by mělo umožňovat 1 metr volného prostoru ze všech stran pro účely údržby.
5. Umístěte generátor co nejbližší k elektrickým nástrojům a zařízením, která mají být jím napájena, aby se zkrátila délka prodlužovacích kabelů.
6. Pokud je generátor umístěn uvnitř nebo v místnosti určené pro tento účel, musí být výfukové plyny odvětrávány a odváděny ven pomocí profesionálně nainstalované, utěsněné, tepelně odolné, pružné a kovové trubky.

## PODSTAVA A MONTÁŽ GENERÁTORU

1. Generátor namontujte na betonový podklad, který unese jeho hmotnost. Tento podklad musí ze všech stran přesahovat rám generátoru nejméně o 30 cm. V případě potřeby se obraťte na dodavatele základny, abyste získali její technickou specifikaci. Rám připevněte k základně pomocí kotevních šroubů o průměru 1 cm (nejsou součástí dodávky).

## UZEMNĚNÍ GENERÁTORU

1. POZOR: Doporučuje se, aby následující postup provedl kvalifikovaný a licencovaný elektrikář. (Generátory bez stálé instalace nemusí být nutně uzemněny; seznamte se s místními normami a předpisy).
2. Připojte zemnicí kabel #6 AWG (není součástí dodávky) mezi zemnicí bod na předním panelu a zemnicí tyč (není součástí dodávky), která byla zapuštěna do země do hloubky nejméně 60 cm. Uzemňovací tyč musí být měděná nebo mosazná tyč (elektroda) vhodná k umístění do země, která bude schopna generátor řádně uzemnit.

UPOZORNĚNÍ: Místní normy nebo předpisy se mohou lišit. Vždy se seznamte s místními normami a proveďte instalaci v souladu s platnými zákony.



**Elektrické výrobky nesmí být vyhazovány spolu s domovním odpadem. Je třeba je odevzdat do určených sběrných míst. Pro informace o likvidaci elektrických zařízení se prosím obraťte na místní úřady.**

Oprávněný zástupce výrobce:

FOREINTRADE SP. Z O.O.; Grochowska 341 lok.174; 03-822 Varšava

# POKYNY TÝKAJÍCÍ SE MOTORU

## Před spuštěním motoru

**UPOZORNĚNÍ:** Ztrácíte nárok na záruku, pokud před prvním použitím motoru nenaplníte motorový olej.



Motor **MUSÍ** být naplněn vysoce kvalitním motorovým olejem, například doporučeným SAE 15w/40.

## Pokyny týkající se oleje

Doplňování motorového oleje:

**POZOR:** Zkontrolujte hladinu oleje, když je motor vypnutý a na rovném povrchu.

1. Otřete oblast v bezprostřední blízkosti víčka. Odšroubujte a sejměte víčko. Otřete měрку připevněnou k víčku, krátce ji ponořte, vyjměte a zkontrolujte.
2. Pokud olej na měrci ukazuje, že hladina motorového oleje je nízká, doplňte olej až po okraj otvoru zakrytého víčkem a použijte přitom vhodný olej. Doporučuje se použít tlakovou plechovku (není součástí dodávky). Motor pojme přibližně 20 uncí oleje.
3. Ujistěte se, že jste víčko dobře utáhli.



### Výměna oleje:

1. Nastartujte motor a nechte jej zahřát, poté motor vypněte.
2. Pod vypouštěcí zátku oleje umístěte nádobu s objemem nejméně 20 uncí.
3. Sejměte vypouštěcí zátku oleje, krytku a podložku.
4. Nechte olej zcela vyteče, poté znovu nasadíte podložku a zátku.
5. Naplňte nádrž přibližně 20 uncemi oleje.

**UPOZORNĚNÍ:** Použitý olej a hadry na jeho utírání skladujte v souladu s předpisy a zákony daného státu a místními předpisy.

### Pokyny týkající se paliva

**UPOZORNĚNÍ:** Hladinu paliva kontrolujte pouze při vypnutém motoru a na rovném povrchu.

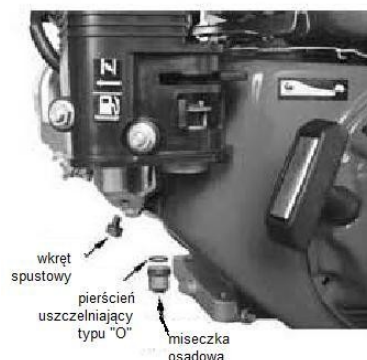
### Doplňování paliva:

1. Před prvním použitím generátoru je NEZBYTNÉ naplnit palivovou nádrž přibližně 2 litry bezolovnatého benzínu s oktanovým číslem 86 nebo vyšším.
2. Sejměte víčko palivové nádrže a naplňte nádrž bezolovnatým benzínem. Poté víčko znovu nasadte. Podle potřeby palivovou nádrž znovu doplňte.

### Vypouštění palivové nádrže a karburátoru:

1. Umístěte vhodnou nádobu na benzín pod karburátor. Připravte se na držení nálevky pod vypouštěcím šroubem tak, aby bylo možné nasměrovat benzín do nádoby.
2. Odšroubujte vypouštěcí šroub a odstraňte sběrnou miskou a otočte palivový ventil do polohy „ON“.
3. Po vypouštění paliva znovu namontujte vypouštěcí šroub a sběrnou miskou.

**POZOR:** Pravidelně kontrolujte sběrnou miskou, zda na ní nejsou nečistoty a zbytky, a



v případě potřeby ji očistěte pomocí nehořlavého rozpouštědla.

## Vzduchový filtr

1. Sejměte křídlovou matici a kryt vzduchového filtru.
2. Opatrně sejměte plastovou mřížku a houbový vzduchový filtr ze spodní strany krytu.
3. Vymyjte vzduchový filtr v teplé vodě pomocí jemného čisticího prostředku, který nereaguje s palivem; opláchněte čistou vodou a nechte zcela vyschnout.
4. Vnitřek základny a krytu čističe vzduchu otřete papírovým ubrouskem.
5. Vložte vyčištěný (nebo nový) vzduchový filtr do krytu čističe vzduchu a znovu nasadte plastovou mřížku.
6. Znovu nainstalujte čističku vzduchu a ujistěte se, že těsnění je na svém místě.



## Tělo zapalovací svíčky

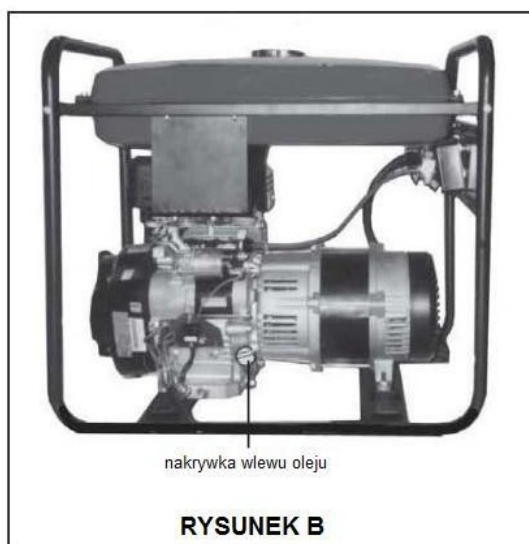
Doporučené tělesa zapalovací svíčky: BPR6ES (NGK), W20EPR-U (Densor) nebo podobné.

1. Kontrola stavu těla zapalovací svíčky. Odšroubujte krytku těla zapalovací svíčky a tělo vyjměte pomocí klíče 13/16.
2. Zkontrolujte tělo svíčky; pokud jsou elektrody opotřebované nebo je izolátor popraskaný či rozdrobený, vyměňte tělo svíčky.
3. Průměr otvoru v těle zapalovací svíčky by měl být nastaven na 0,028–0,031.
4. Těleso nainstalujte pomocí klíče 13/16 a nasadte krytku tělesa.

## NÁVOD K POUŽITÍ

### Kontroly před spuštěním:

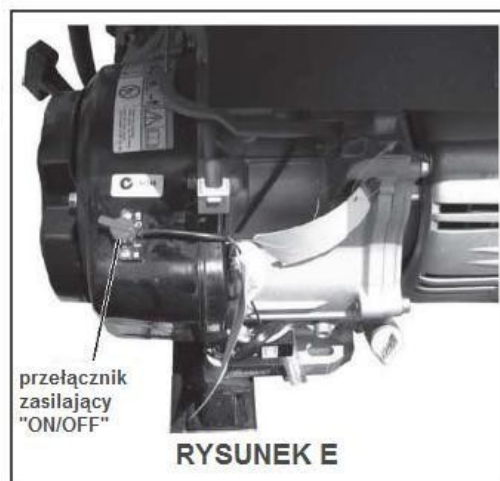
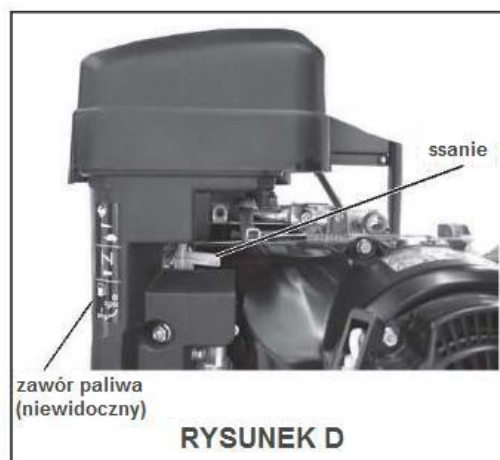
1. **POZOR:** Před spuštěním se ujistěte, že byl doplněn motorový olej a bezolovnatý benzín.
2. Zkontrolujte, zda je vypínač „ON/OFF“ motoru v poloze „OFF“.
3. Odšroubujte a sejměte víčko olejové nádrže, které se nachází na spodní straně motorového bloku. Zkontrolujte, zda hladina oleje dosahuje až k hornímu okraji plnicího otvoru. V případě potřeby doplňte olej tak, aby jeho hladina dosahovala až k plnicímu otvoru. Poté víčko opět našroubujte na plnicí otvor . **POZOR:** Přečtěte si pokyny dodané výrobcem motoru, abyste použili správný typ oleje. (Viz obrázek B).
4. Zkontrolujte palivoměr, abyste ověřili množství bezolovnatého benzínu v palivové nádrži. Je-li to nutné, sejměte víčko z palivové nádrže a doplňte palivovou nádrž bezolovnatým benzínem. Poté víčko palivové nádrže znovu nasadte (viz obrázek C).



#### Zapnutí generátoru:

1. Otočte palivový ventil do svislé polohy „OPEN“ (viz obrázek D).
2. Posuňte sytič maximálně doleva do polohy „START“ (viz obrázek D).
3. Otočte spínač napájení motoru „ON/OFF“ do polohy „ON“ (viz obrázek E).
4. Uchopte rukojeť řemenice motoru a prudce za ni zatáhněte, aby se motor nastartoval. POZOR: může být nutné několikrát zatáhnout za řemenici, než se motor rozběhne.
5. Nechte motor běžet několik sekund a poté posuňte sací klapku maximálně doleva do polohy „RUN“ (viz obrázek D).

**UPOZORNĚNÍ:** NESNAŽTE SE REGULOVAT ŠKRTICÍ KLAPKU MOTORU! Tento motor využívá regulační zařízení k automatické kontrole otáček motoru. Pokud se pokusíte regulovat škrticí klapku, může to způsobit snížení výkonu a/nebo poškození jednotky.



#### Napájení nástrojů a příslušenství:

1. Před připojením nástrojů nebo zařízení se ujistěte, že napětí, výkon ve wattech a proud v ampérech (220 V, 8,3 A a 380 V, 8,3 A) generátoru umožňují napájet celé vybavení. Pokud plánované napájení překračuje kapacitu generátoru, může být nutné seskupit jedno nebo více nástrojů a/nebo vybavení a připojit je k samostatnému generátoru.
2. Po spuštění generátoru připojte napájecí kabely 220V nástrojů a zařízení k 220V dvojitě zásuvce. Pokud používáte 380V nástroje nebo zařízení, připojte napájecí kabely k 380V zásuvce typu twistlock.

3. **POZOR:** Generátor je vybaven přepětovými jističi typu 3 AC, které chrání střídavý obvod v případě přetížení. V případě přetížení jeden nebo oba jističe přeruší obvod (odpojením napájení od připojených nástrojů a/nebo zařízení). V takovém případě si přečtěte bod 1 v následující části. Poté resetujte obvodovou instalaci vypnutím jističe (jističů). Restartujte generátor a pokračujte v napájení zbývajících nástrojů a zařízení.
4. Po skončení používání generátoru otočte napájecí přepínač na krytu ventilátoru motoru do polohy „OFF“, abyste generátor vypnuli.
5. Po úplném vychladnutí motoru a generátoru odpojte zapalovací kabel a uložte generátor na bezpečné, čisté a suché místo (pokud tam již nebyl dříve nainstalován).

## KONTROLA, ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

1. **UPOZORNĚNÍ:** Preventivní údržbové postupy a jejich četnost se budou lišit v závislosti na využití generátoru.
2. **UPOZORNĚNÍ:** Vždy zkontrolujte, zda je hlavní vypínač v poloze „OFF“. Odpojte zapalovací kabel od motoru. Než přistoupíte ke kontrole, údržbě nebo čištění, nechte motor a generátor zcela vychladnout.
3. **PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM** zkontrolujte celkový stav generátoru. Zkontrolujte, zda jsou šrouby správně utažené, vyrovnaní a spojení pohyblivých částí, popraskané a poškozené části, poškozenou elektrickou kabeláž a jakékoli jiné věci, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz generátoru. V případě výskytu neobvyklého hluku nebo vibrací tento problém odstraňte před pokračujete v dalším používání. Nepoužívejte poškozené zařízení.
4. **PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM** zkontrolujte, zda je hladina motorového oleje v pořádku. Podrobné informace najdete v návodu (přiloženém).
5. **KAŽDÝ DEN:** zařízení očistěte měkkým kartáčem, hadříkem nebo vysavačem a odstraňte přitom veškeré zbytky z generátoru. Poté použijte vysoce kvalitní mazivo určené pro lehké stroje k promazání pohyblivých částí.
6. **UPOZORNĚNÍ:** Jakoukoli závažnější opravu by měl provádět odborný personál. Za tímto účelem se obraťte na prodejce a zjistěte si nejbližší servisní středisko.

## ODSTRANĚNÍ PORUCH

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	OPRAVA
Motor se nespustí	1. Uzavřený palivový ventil	1. Posuňte páčku ventilu do polohy ON.
	2. Otevřený sání	2. Posuňte sací páku do polohy CLOSED, pokud není motor zahřátý.
	3. Napájecí spínač je vypnutý	3. Zapněte spínač do polohy ON.
	4. Špatné palivo; motor byl skladován bez vypuštění nebo regenerace paliva, nebo byl naplněn nesprávným benzínem	4. Vypusťte palivo z nádrže a z hasicího přístroje. Naplňte čerstvým palivem.
	5. Nedostatek paliva	5. Doplněte palivo
	6. Vadné tělo zapalovací svíčky nebo nesprávně nastavená velikost jejího otvoru	6. Demontujte a zkontrolujte tělo zapalovací svíčky. Vyčistěte otvor a znovu namontujte tělo.
	7. Tělo zapalovací svíčky nasáklé palivem (zaplavený motor)	7. Demontujte a zkontrolujte tělo. Osušte a znovu namontujte tělo. Zapněte motor a nastavte páku škrticí klapky do polohy FAST.
	8. Ucpaný palivový filtr, porucha karburátoru, absence zapalování, ucpaný ventil atd.	8. Odevzdejte motor kvalifikovanému mechanikovi. V případě potřeby vyměňte nebo opravte vadné součásti.
Není napájení motoru	1. Ucpané části filtru	1. Zkontrolujte vzduchový filtr. Vyčistěte a nasadte filtr.
	2. Špatné palivo; motor byl skladován bez vypuštění nebo regenerace paliva, nebo byl naplněn nesprávným benzínem	2. Vypusťte palivo z nádrže a z hasicího přístroje. Naplňte čerstvým palivem.
	3. Ucpaný palivový filtr, porucha karburátoru, absence zapalování, ucpaný ventil atd.	3. Odevzdejte motor kvalifikovanému mechanikovi. V případě potřeby vyměňte nebo opravte vadné součásti.

## ZÁRUČNÍ LIST

Vážený zákazníku!

srdečně Vám děkujeme za nákup zboží značky Kraft&Dele. Upozorňujeme, že na Vámi zakoupený produkt se vztahuje 1letá záruka, počítaná ode dne nákupu. Tento záruční list je platný pouze s dokladem o prodeji nebo s podpisem a razítkem prodejce. V rámci platnosti záruky budou bezplatně odstraněny všechny závady za předpokladu, že byly způsobeny výrobními nebo technickými vadami výrobku a za předpokladu, že zařízení bylo používáno v souladu s jeho určením a požadavky uvedenými v návodu k použití. Seznamte se prosím s podrobnými záručními podmínkami.

### **VYPLŇUJE PRODEJCE**

Datum prodeje produktu:
Název a kód produktu:
Zákazník*)
Adresa zákazníka
Razítko a podpis prodejce (v případě, že zde není žádný zápis, je třeba přiložit doklad o prodeji):
Podpis zákazníka:

Upozornění!: Pokud nebudou vyplněny všechny výše uvedené body, je záruční list neplatný!

<b>SERVISNÍ OPRAVY</b>		
Č.	Popis opravy	Datum, podpis a razítko

\*) Majitel zařízení, který uplatňuje nárok na záruku, je povinen uvést údaje

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodejce, dále jen „garant“, poskytuje záruku na funkčnost výše uvedeného zařízení po dobu 12 měsíců od data nákupu.
2. V případě poškození zařízení v záruční době zajistí poskytovatel záruky po ověření oprávněnosti reklamace bezplatnou opravu nebo, pokud oprava není možná, výměnu poškozených dílů. Doba opravy nepřesáhne 14 dnů od data písemného nahlášení poruchy poruchy. Specializované opravy, které vyžadují dovoz součástek ze zahraničí, mohou dobu opravy prodloužit o dalších 30 dnů. Způsob opravy stanoví garant.
3. Veškerá poškození vzniklá v důsledku obsluhy a údržby zařízení v rozporu s návodem, nesprávné přepravy, provozu zařízení v klimatických podmínkách neslučitelných s podmínkami uvedenými v návodu nebo z jiných příčin způsobených uživatelem, mohou být opraveny na jeho náklady.
4. Záruka se nevztahuje na servisní úkony typu: nastavení zařízení, oprava spojů, kalibrace, doplnění oleje.
5. Záruka se nevztahuje na nežádoucí účinky slabého podkladu, ke kterému bylo zařízení připevněno.
6. Prodejce si vyhrazuje právo odmítnout poskytnutí bezplatného servisu v případě, že není předložena záruční karta.
7. Záruční list je platný na území Polska a pouze pro výrobky zakoupené na území Polské republiky.
8. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanická poškození, tj. praskliny prvků vyrobených ze skla a plastu a všech ostatních prvků, které podléhají přirozenému opotřebení (např. filtry, těsnění, diody, baterie atd.)
  - příliš nízká nebo příliš vysoká teplota a poškození způsobená vyšší mocí (požár, povodeň, blesky)
  - poškození způsobená použitím neoriginálních dílů a příslušenství
  - poškození způsobené přepětím
  - poškození způsobené neautorizovanými opravami
  - používání zařízení od okamžiku, kdy byla zjištěna závada
  - nedodržení všech ostatních pokynů uvedených v návodu k obsluze

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

**Oprávněný zástupce výrobce:** FOREINTRADE SP. Z O.O.

**Adresa oprávněného zástupce:** Grochowska 341 lok.174; 03-822 Varšava

PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI

**Název výrobku:** Generátor elektrické energie (označený ochrannou známkou Kraft&Dele)

**Model** (obchodní označení): KW6500 / KD139

**Údaje o výrobku:** Jmenovitý výkon: 3,5 kVA

Počet fází: třífázový (3)

Spouštění: Mechanický startér

### **Prohlášení:**

Výrobek, na který se vztahuje tato prohlášení, splňuje požadavky směrnice ES:

1. 2006/42/ES Směrnice o strojních zařízeních
2. 2004/108/ES směrnice o elektromagnetické kompatibilitě, příloha II
3. 2011/65/EU směrnice ROHS 2
4. 2000/14/ES Směrnice o hlučnosti

### **Podle norem:**

EN12601:2010; EN60204-1:2006+A1:2009; EN55012:2007+A1:2009; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certifikát č. GB/1067/4216/12 vydání 1 vydaný společností AVTECH House (Arkle Avenue, Stanley Green Trading Estate, Handforth, Cheshire SK9 3RW) ze dne 17.09.2012.

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Kamila Cieplak, Grochowska 341 lok.174, 03-822 Varšava

Kamila Cieplak, Varšava, 4. září 2017